

政府總部
公務員事務局
香港中環雪廠街11號
中區政府合署西座



CIVIL SERVICE BUREAU
GOVERNMENT SECRETARIAT
WEST WING
CENTRAL GOVERNMENT OFFICES
11 ICE HOUSE STREET
HONG KONG

本函檔號 Our Ref.: PC/700/000/20 Pt. 5

來函檔號 Your Ref.:

電話號碼 Tel. No.: 2810 3083

傳真號碼 Fax No.: 2501 0749

電郵地址 E-mail Address: csbts@csb.gov.hk

網址 Homepage Address: <http://www.csb.gov.hk>

香港中環
康樂廣場2號
中環郵政總局郵箱5853號
香港前入境處職員協會會長
周國泉先生

周先生：

加強為公務員及合資格人士提供診斷服務

謹此通知貴會，電腦斷層掃描、磁力共振掃描和超聲波掃描將增設服務時段，供公務員及合資格人士使用。

醫院管理局(醫管局)將於數個指定診斷中心，為公務員及合資格人士增設電腦斷層掃描、磁力共振掃描和超聲波掃描服務時段。根據新安排，由二零一零年一月十一日起，已在醫管局醫院預約電腦斷層掃描／磁力共振掃描／超聲波掃描服務及不須入住醫院以接受所需診斷服務的公務員及合資格人士，可向一站式預約處(預約處)查詢，能否在指定診斷中心預約更早的診斷服務。公務員及合資格人士可選擇按原有的預約時間，到就診的醫管局醫院接受診斷，亦可另選預約處提供的預約時間。

我們已透過各局／部門，把增設診斷服務時段一事通知公務員及合資格人士，詳細安排載於二零零九年十二月二十八日的便箋。隨函付上該便箋，以供參閱。有關詳情亦已上載公務員事務局網站(退休公務員專欄：http://www.csb.gov.hk/tc_chi/pension/med/557.html)。

希望貴會把以上資料及安排通知會員。如貴會對上述新安排有任何疑問，歡迎與本局聯絡。

公務員事務局局長

(伍卓信



代行)

二零零九年十二月二十八日

政府總部
公務員事務局
香港中環雪廠街11號
中區政府合署西座



CIVIL SERVICE BUREAU
GOVERNMENT SECRETARIAT
WEST WING
CENTRAL GOVERNMENT OFFICES
11 ICE HOUSE STREET
HONG KONG

本函檔號 Our Ref.: PC/700/000/20 Pt. 5

來函檔號 Your Ref.:

電話號碼 Tel. No.: 2810 3083

傳真號碼 Fax No.: 2501 0749

電郵地址 E-mail Address: csbts@csb.gov.hk

網址 Homepage Address: <http://www.csb.gov.hk>

28 December 2009

Mr CHOW Kwok-chuen, President
Hong Kong Former Immigration Service
Staff Association
P.O. Box No. 5853
General Post Office
2 Connaught Place
Central
Hong Kong

Dear Mr Chow,

Enhanced Diagnostic Services for Civil Service Eligible Persons

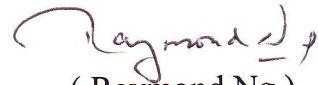
I write to inform you of the availability of additional service sessions of Computed Tomography (CT), Magnetic Resonance Imaging (MRI) and ultrasound scanning services for civil service eligible persons (CSEPs).

We are pleased to announce that HA will provide additional service sessions of CT, MRI and ultrasound scanning services for CSEPs at several specified diagnostic centres. Under the new arrangement, CSEPs who already have a scheduled appointment for CT/MRI/ultrasound services at their attending HA hospitals **and** do not need to be hospitalised for receiving the required services may approach the One-stop Booking Office (the Booking Office) in HA **with effect from 11 January 2010** to check whether an earlier appointment could be scheduled for receiving diagnostic services at the specified diagnostic centres. A CSEP may choose to attend the booking as originally scheduled at the attending HA hospital or opt for the appointment offered by the Booking Office.

We have already informed CSEPs through bureaux/departments of the availability of additional service sessions of diagnostic services and the detailed arrangements vide a memo dated 28 December 2009. A copy of which is attached for your information. The relevant details are also available at CSB's website at <http://www.csb.gov.hk/english/pension/med/557.html> (under Pensioners' Corner).

It would be most helpful if your Association could help disseminate the above information to your members. If you have any enquiries on the above new arrangements, you are welcome to contact us.

Yours sincerely,

A handwritten signature in dark ink, appearing to read 'Raymond Ng', with a stylized flourish at the end.

(Raymond Ng)

for Secretary for the Civil Service